



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 13 Ιουνίου 2018
(OR. en)

10109/18

Διοργανικός φάκελος:
2018/0239 (NLE)

PECHE 229
COMAR 14

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τον Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντής
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2018) 453 final
Θέμα:	Πρόταση για ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας για την αποτροπή της άναρχης αλιείας ανοικτής θάλασσας στον κεντρικό Αρκτικό Ωκεανό

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο COM(2018) 453 final.

σνημμ.: COM(2018) 453 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 12.6.2018
COM(2018) 453 final

2018/0239 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας για την
αποτροπή της άναρχης αλιείας ανοικτής θάλασσας στον κεντρικό Αρκτικό Ωκεανό**

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

• Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης

Η Επιτροπή, βάσει των σχετικών οδηγιών διαπραγμάτευσης¹, διεξήγαγε διαπραγματεύσεις με τις αντιπροσωπείες του Καναδά, της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, του Βασιλείου της Δανίας εκ μέρους των Νήσων Φερόε και της Γροιλανδίας, της Ισλανδίας, της Ιαπωνίας, της Δημοκρατίας της Κορέας, του Βασιλείου της Νορβηγίας, της Ρωσικής Ομοσπονδίας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, με σκοπό τη σύναψη δεσμευτικής συμφωνίας για την αποτροπή της άναρχης αλιείας ανοικτής θάλασσας στον κεντρικό Αρκτικό Ωκεανό («η συμφωνία»).

Η συμφωνία θα αποτρέψει την άναρχη εμπορική αλιεία στο τμήμα ανοικτής θάλασσας του κεντρικού Αρκτικού Ωκεανού, μια περιοχή έκτασης περίπου 2,8 εκατ. τετραγωνικών χιλιομέτρων. Στην εν λόγω περιοχή, εξ όσων γνωρίζουμε, δεν έχει ποτέ ασκηθεί εμπορική αλιεία, ούτε είναι πιθανό να ασκηθεί στο εγγύς μέλλον. Ωστόσο, λαμβανομένων υπόψη των μεταβαλλόμενων συνθηκών στον Αρκτικό Ωκεανό, οι προαναφερθείσες κυβερνήσεις κατάρτισαν την παρούσα συμφωνία στο πλαίσιο της προληπτικής προσέγγισης διαχείρισης της αλιείας.

Δυνάμει της συμφωνίας θα καταρτιστεί και θα λειτουργήσει κοινό πρόγραμμα επιστημονικής έρευνας και παρακολούθησης, με στόχο να βελτιωθεί η κατανόηση του οικοσυστήματος/των οικοσυστημάτων της εν λόγω περιοχής και ιδίως να εξακριβωθεί κατά πόσον στην εν λόγω περιοχή υπάρχουν ιχθυαποθέματα τα οποία θα μπορούσαν να αλιευθούν με βιώσιμο τρόπο. Η συμφωνία προβλέπει την δυνατότητα θέσπισης στο μέλλον μίας η περισσότερων περιφερειακών οργανώσεων ή ρυθμίσεων διαχείρισης της αλιείας για την εν λόγω περιοχή.

• Συνέπεια με τις ισχύουσες διατάξεις στον τομέα πολιτικής

Στα συμπεράσματά του του 2009 σχετικά με την πολιτική της ΕΕ για την Αρκτική², το Συμβούλιο εξέφρασε την προθυμία του να εξετάσει πρόταση για τη θέσπιση ρυθμιστικού πλαισίου όσον αφορά το τμήμα της ανοικτής θάλασσας που δεν υπάγεται ακόμη σε διεθνές σύστημα διατήρησης, με επέκταση της εντολής των συναφών περιφερειακών οργανώσεων διαχείρισης της αλιείας, ή κάθε άλλη πρόταση που θα συμφωνηθεί από τα ενδιαφερόμενα μέρη για τον σκοπό αυτό.

Το Συμβούλιο επίσης σημείωσε ότι τάσσεται υπέρ της προσωρινής απαγόρευσης νέων αλιευτικών δραστηριοτήτων στα εν λόγω ύδατα μέχρις ότου θεσπιστεί το εν λόγω πλαίσιο.

Στα συμπεράσματά του του 2012 όσον αφορά την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την εξωτερική διάσταση της κοινής αλιευτικής πολιτικής³, το Συμβούλιο τόνισε, μεταξύ άλλων, την ανάγκη για πρωτοβουλίες κοινής διαχείρισης, όπου υπάρχουν αποθέματα κοινά με τρίτες χώρες, προκειμένου να εξασφαλίζονται ισότιμοι όροι ανταγωνισμού, και επιβεβαίωσε τον θεμελιώδη ρόλο των περιφερειακών οργανώσεων διαχείρισης της αλιείας για τη βιώσιμη διαχείριση των αλιευτικών πόρων σε διεθνές επίπεδο.

Η συμφωνία, μόλις τεθεί σε ισχύ, θα καλύψει ένα σημαντικό ρυθμιστικό κενό του ισχύοντος πλαισίου διεθνούς διακυβέρνησης των ωκεανών.

¹ Εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο στις 31.3.2016

² Έγγραφο 16857/09 +CORI

³ Έγγραφο 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1

- **Συνέπεια με άλλες πολιτικές της Ένωσης**

Η πρόταση είναι σύμφωνη με την κοινή αλιευτική πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης και με τη διεθνή διακυβέρνηση των ωκεανών, συμπεριλαμβανομένης της πολιτικής της ΕΕ για την Αρκτική.

2. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ, ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΙΚΟΤΗΤΑ

- **Νομική βάση**

Νομική βάση της παρούσας πρότασης είναι το άρθρο 43 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο, στοιχείο α) σημείο ν).

- **Αναλογικότητα**

Η παρούσα πρόταση δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του επιδιωκόμενου στόχου, ήτοι της σύναψης της συμφωνίας εκ μέρους της ΕΕ.

3. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΕΩΝ, ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΚΤΙΜΗΣΕΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

- **Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη**

Στις 31 Μαρτίου 2016 το Συμβούλιο ενέκρινε οδηγίες διαπραγμάτευσης, με τις οποίες εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με αντικείμενο διεθνή συμφωνία για την αποτροπή της άναρχης αλιείας ανοικτής θάλασσας στον κεντρικό Αρκτικό Ωκεανό. Κατά τη διάρκεια συνεδριάσεων, τα κράτη μέλη ενημερώνονταν για την πορεία των διαπραγματεύσεων.

- **Συλλογή και χρήση εμπειρογνώσεως**

Η Επιτροπή αξιοποίησε την εμπειρογνώση των κρατών μελών, τόσο κατά την προετοιμασία όσο και κατά τη διάρκεια κάθε γύρου των διαπραγματεύσεων. Κατά τους τελευταίους δύο γύρους των διαπραγματεύσεων, στην αντιπροσωπεία της ΕΕ συμμετείχε και ένας εξωτερικός νομικός εμπειρογνώμονας.

4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Η πρόταση δεν συνεπάγεται πρόσθετο κόστος για τον προϋπολογισμό της ΕΕ.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας για την αποτροπή της άναρχης αλιείας ανοικτής θάλασσας στον κεντρικό Αρκτικό Ωκεανό

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 43 παράγραφος 2 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α) σημείο ν),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁴,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Ένωση είναι αποκλειστικά αρμόδια για τη θέσπιση μέτρων διατήρησης των θαλάσσιων βιολογικών πόρων και για τη σύναψη συμφωνιών με τρίτες χώρες και διεθνείς οργανισμούς.
- (2) Δυνάμει της απόφασης 98/392/ΕΚ του Συμβουλίου⁵ και της απόφασης 98/414/ΕΚ του Συμβουλίου, η Ένωση είναι αντίστοιχα συμβαλλόμενο μέρος της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το δίκαιο της θάλασσας της 10ης Δεκεμβρίου 1982 («η σύμβαση») και της συμφωνίας για την εφαρμογή των διατάξεων της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το δίκαιο της θάλασσας της 10ης Δεκεμβρίου 1982, όσον αφορά τη διατήρηση και διαχείριση των αλληλεπικαλυπτόμενων και των άκρως μεταναστευτικών αποθεμάτων ιχθύων⁶ («η συμφωνία για τα ιχθυαποθέματα»). Τόσο η σύμβαση όσο και η συμφωνία για τα ιχθυαποθέματα απαιτούν τη συνεργασία όλων των κρατών για τη διατήρηση και τη διαχείριση των έμβιων πόρων της θάλασσας. Η συμφωνία για την αποτροπή της άναρχης αλιείας ανοικτής θάλασσας στον κεντρικό Αρκτικό Ωκεανό («η συμφωνία») εκπληρώνει την υποχρέωση αυτή.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁷ προβλέπει ότι η Ένωση ασκεί τις εξωτερικές σχέσεις της στον τομέα της

⁴ ΕΕ C [...] της [...], σ. [...]

⁵ Απόφαση 98/392/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Μαρτίου 1998, για τη σύναψη από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών, της 10ης Δεκεμβρίου 1982, για το δίκαιο της θάλασσας και της συμφωνίας, της 28ης Ιουλίου 1994, σχετικά με την εφαρμογή του μέρους XI της εν λόγω σύμβασης (ΕΕ L 179 της 23.6.1998, σ. 1).

⁶ Απόφαση 98/414/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 1998, για την επικύρωση από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα της συμφωνίας για την εφαρμογή των διατάξεων της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το δίκαιο της θάλασσας της 10ης Δεκεμβρίου 1982, οι οποίες αφορούν τη διατήρηση και τη διαχείριση των αλληλοεπικαλυπτόμενων αποθεμάτων ιχθύων (ιχθείς που απαντώνται τόσο εντός όσο και εκτός των αποκλειστικών οικονομικών ζωνών) (αλληλοεπικαλυπτόμενα αποθέματα) και των αποθεμάτων άκρως μεταναστευτικών ιχθύων (ΕΕ L 189 της 3.7.1998, σ. 14).

⁷ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με την Κοινή Αλιευτική Πολιτική, την τροποποίηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1954/2003 και (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 και την κατάργηση των κανονισμών του

αλιείας σύμφωνα με τις διεθνείς της δεσμεύσεις και τους γενικούς της στόχους καθώς και τις αρχές και τους στόχους που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 3 του εν λόγω κανονισμού, προκειμένου να διασφαλίσει τη βιώσιμη εκμετάλλευση, διαχείριση και διατήρηση των θαλάσσιων βιολογικών πόρων και του θαλάσσιου περιβάλλοντος. Η συμφωνία συνάδει με τους εν λόγω στόχους.

- (4) Στις 31 Μαρτίου 2016 το Συμβούλιο⁸ εξουσιοδότησε την Επιτροπή να διαπραγματευθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης διεθνή συμφωνία για την αποτροπή της άναρχης αλιείας ανοικτής θάλασσας στον κεντρικό Αρκτικό Ωκεανό. Οι εν λόγω διαπραγματεύσεις ολοκληρώθηκαν επιτυχώς στις 30 Νοεμβρίου 2017. Σύμφωνα με την **απόφαση [xxx] του Συμβουλίου, της [...]**, η συμφωνία για την αποτροπή της άναρχης αλιείας ανοικτής θάλασσας στον κεντρικό Αρκτικό Ωκεανό υπεγράφη στις [...], με την επιφύλαξη της σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία.
- (5) Η Ένωση, καθιστάμενη συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας, θα προωθήσει τη συνέπεια της προσέγγισής της ως προς τη διατήρηση των ωκεανών και θα ενισχύσει τη δέσμευσή της για τη μακροπρόθεσμη διατήρηση και τη βιώσιμη χρήση των θαλάσσιων βιολογικών πόρων σε παγκόσμιο επίπεδο.
- (6) Ως εκ τούτου, η σύναψη της συμφωνίας είναι προς το συμφέρον της Ένωσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η συμφωνία για την αποτροπή της άναρχης αλιείας ανοικτής θάλασσας στον κεντρικό Αρκτικό Ωκεανό («η συμφωνία») εγκρίνεται εξ ονόματος της Ένωσης.

Το κείμενο της συμφωνίας παρατίθεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου ορίζει το πρόσωπο που εξουσιοδοτείται να προβεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στην κοινοποίηση που αναφέρεται στο άρθρο 15 της συμφωνίας, προκειμένου να εκφραστεί η συναίνεση της Ένωσης να δεσμευθεί από τη συμφωνία.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 και (ΕΚ) αριθ. 639/2004 και της απόφασης 2004/585/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 354 της 28.12.2013, σ. 22).

⁸ Εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 31.3.2016 με το υπ' αριθμό ST 7411 2016 ADD 1 έγγραφο.